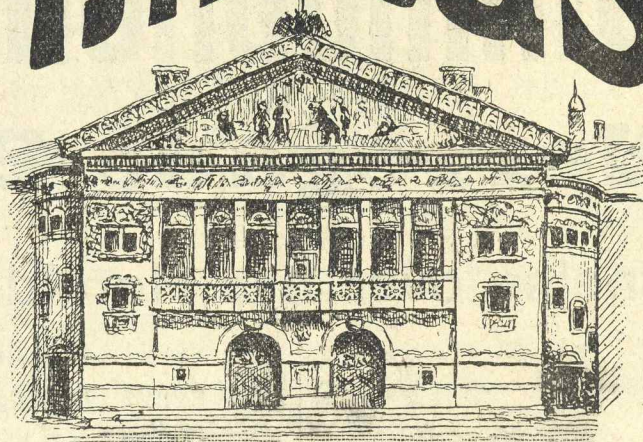


# AARHUS TEATER- BLAD.




Nr. 225.

Udgaar hver Forestillingsdag.

Lørdag den 28de April 1906.

9. Serie.

6. Aarg.

  
**A. Fønnesbech**  
AARHUS

Elegante Foraarschatte.

**Ceres Pilsner,  
Ceres Lagerøl**

serveres fra Fad i Theater-Restauranten  
og faaes overalt i Bryggeriets Aftap-  
ning.

Original  
skotsk **Strømpegarn**

fabrikeret af det fineste og æd-  
leste Materiale og i de nyeste,  
moderne, mixed Farver, faaes  
kun hos

**Anthon Christensen,**  
Wormhus. Clemensbro

**Jul. A. Jørgensens**  
**KAFFE og THE**  
er den bedste



Telefon 361.

Telefon 361.

Tilgift gives ikke!!

Tilgift er Humbug!!

**Guldsmedgade 27.**

  
**AARHUS THEATER**

Direktør: Benjamin Pedersen.

Lørdag den 28de April 1905, Aften Kl. 8:

## Koncert

af

**Sangforeningen „Brage“**

med Assistance af et **Damekor**

og

**Kgl. Kammersanger Vilh. Herold**

samt velvillig Assistance af

**Aarhus Koncert-Orkester.**

Dirigenter:

Frøken Vilhelmine Christiansen.

Domorganist Arthur Allin.

Akkompagnetrice: Frøken Agathe Meyer.

## PROGRAM:

1. a. Arthur Allin: Foraarstoner. Koncertouverture.  
b. J. P. E. Hartmann: Kor af „Syvsoverdag“. Kor og Orkester.  
c. A. Winding: Jægersang for Mandskor og 3 Horn.
2. Massenet: Arie af „Le Cid“. Solo og Orkester.
3. a. Fr. Schubert: Todtengesang.  
b. S. A. E. Hagen: Barcarole.  
c. Chr. Barnekow: Chansons populaires: } Damekor og  
Franche-Comté, Bre- } Flygel-  
tagne, Touraine. } akkompagnement.
4. Rich. Wagner: Ved Lohengrin og Elsas Formæling samt „Grals  
Fortælling“ af Operaen „Lohengrin“. Solo,  
Kor og Orkester.

**Flygel fra Hindsberg & Co.**

(Aarhus Theaterblad har Eneret paa Programmet. Eftertryk forbydes)

Alle Nyheder

**KONFEKTION**  
for Foraarssæsonen

ere nu hjemkomne i stort og smagfuldt  
Udvalg.

Obs. Store Nr. føres paa Lager.  
**Emil Sechers Efterfølgere.**

**Appelsiner**

i fineste Mærker, søde og vel-  
smagende.

Tlf. 429. (Se Udstillingen)

Guldsmedgade 20.

**A. Thykjær.**

**En Mil i Timen**

er intet at regne,  
naar bare der er god Gang i  
**Støvlerne.**

Køb derfor Deres Fodtøj i  
**Aarhus Skotøjs-Magasin,**  
Vestergade 1,  
og De vil indrømme, det passer.

**Alex. Mikkelsen,**  
Vestergade 1.



**Gala Peter**

Mælkechokolader

og

**Amedée Kohler & Fils**

Vanillechokolader

ere de fineste

**Spisechokolader.**

Brug kun „Odonto Tand-Crème“, „Savon 18-13“ fra  
Chr. W. F. Bestle, E. Mehls Fabrik, Aarhus.



# Aarhus Grammophon-Forretning,

## Nørregade 21,



### Fortegnelse over nye Herold-Plader:

K. 82984. Agnete og Halvmanden (Folkeviser).  
K. 82983. Siciliana af „Cavalleria Rusticana“.  
K. 82985. Serenade af „Der var engang —“.  
K. 82864. Lille Karen (Husker Du i Høst), af P. Heise.  
K. 82865. Vaagn af din Slummer, af P. Heise.  
K. 82869. Bajadsens Sang af „Bajadser“.  
K. 82870. Mit Hjerte og min Lyre, af Halvdan Kjerulf.

K. 82871. Majsang, af Lembecke.  
K. 82927. Lohengrins Afsked af „Lohengrin“. sunget paa tysk.  
K. 82929. Drikkeviser af „Cavalleria rusticana“.  
K. 82930. Hvor Nilen vander (Gurre), af Henrik Rung  
K. 82931. Den unge Lærkes Morgensang, af P. Heise.  
M. 082013. Blomsterarien af „Carmen“.

**K. Plader Kr. 5. M. Plader Kr. 7.50.**

Disse Plader maa kun spilles med ægte Grammophon-Naale, som kun sælges i Metal-Æsker, der paa Laaget bærer vort indregistrerede Billede »Hunden hører sin Herres Stemme«. Ægte Grammophon-Naale sælges **ikke** i Papirs-Poser. Pris for Originalæske med 200 Naale Kr. **0,50**.

**Alle Pladerne faas kun i Aarhus Grammophon-Forretning, Nørregade 21. Tlf. 1689.**

**Eneforhandler og Repræsentant for Skandinavisk Grammophon A/S.**

### Kor af »Syvsoverdag«.

Snart er Natten svunden,  
Dagen bryder frem;  
fra vor Jagt i Lunden  
alt vi drage hjem.  
Borgens Haners Galen  
lyder over Vang,  
snart vil Gurre-Svalen  
kvidre Morgensang.

End i Vesten glimter  
matte Stjerner Hær,  
mens i Øst man skimter  
svage Morgenskær;  
mod de tavse Strande  
Søen vugger sig,  
Stjernen i dens Vande  
spejles blidelig.

Nu af Sted til Borgen,  
til vor Rede hen!  
En lyksalig Morgen  
snart bestråler den;  
veget er det dunkle,  
som den mørknet har;  
nu skal Solen funkler  
for Kong Valdemar.

J. L. Hejberg.

### Jægersang.

Til Hest, til Fods, i Skov, i Krat  
og over den aabne Slette,  
den aarle Morgen og sent mod Nat  
vi jage Dyrene trætte.

Sadl op min Ganger og skærp mit  
Spyd!

Ræk mig den blanke Bue!  
Af Sted vi drage ved Hornets Lyd,  
den flyvende Falk at skue.

Dens Jagt er højt over Lindens Top,  
dens Vinger i Luften suse.  
Vi jage Ræven og Ulven op,  
der luske ved Bøndernes Huse.

Til Hest, til Fods, i Krat, i Skov  
Jægerne hastig ile,  
og naa tilsidst det flygtende Rov  
alt med de susende Pile.

Trara, trara, trara, trara!

H. Hertz.

### Le Cid.

Ah! tout est bien fini!  
mon beau rêve de gloire,  
mes rêves de bonheur s'envolent à  
jamais!

Tu m'as pris mon amour  
tu me prends la victoire  
Seigneur, je me soumets.  
O, souverain, o juge, o père  
toujours voilé, présent toujours  
Je Tadorais autemps prospère,  
et te bénis aux sombres jours!

Je vais ou ta loi me réclame  
libre de tous regrets humains!  
Ta seule image est dans mon âme,  
Que je remets entre tes mains  
O, firmament, azur, lumière,  
esprit d'en haut, penches sur moi  
c'est le soldat qui désespère,  
mais le crétien garde sa foi.  
Tu peux venir, tu peux paraître  
Aurore du jour éternel.  
Le serviteur d'un juste maître  
répond sains crainte à ton appel!

### Todtengesang.

Walter Scott: »Fräulein vom See«.

Er ist uns geschieden vom Berg und  
vom Wald,  
wie versiegte Quelle, als Noth uns  
bedrängte.

Die Quelle wird fliessen, genährt von  
dem Regen;  
uns scheint wie mehr Freude, dem  
Duncan kein Morgen.

Die Hand des Schnitters nimmt reife  
Ähren,  
unser Trauergesang klagt blühende  
Jugend.  
Der Herbstwind treibt Blätter, die  
gelben, die welken;  
es blüht' unsre Blume, als Mehlthau  
sie welkte.

Ihr flüchtigen Füße, du Rath in Be-  
drängniss,  
du Arm im Streih, wie tief ist dein  
Schlummer!  
Wie Thau auf dem Bergen, wie Schaum  
auf dem Bache,  
wie Blas' auf der Welle bist ewig  
geschieden.

### Barcarole.

Lette Bølge, naar du blaaner,  
gennemsigtig, lys og klar,

### Største Udvalg

af alle Sorter

Toilet Sæber,

Parfumer,

Refräichisseurs,

Flacons,

Svampe,

Kamme,

Tand- og

Neglebørster.

Confekturer, Marcipaner, og

Chokolader.

≡ Vine & Spirituosa m. m. ≡

anbefales fra

Chr. W. F. Bestle.

E. Mehls Fabrik.

### Se Vinduespriserne

hos

**Einar E. Mønsted,**

Mejlgade 21—23

og

Pris

**5.85. Skotøjs-Depotet,**

Søndergade 56,

der er Fodtøjet saa billigt, at De faar det  
næsten for at hente det.



### „Teatret“.

Udkommen er 12. Hefte: indeholdende **Folkekomedier**, Tekst af Jens Pedersen, 4  
Scenebilleder af »Oliver Twist« fra Frederiksberg Theater 3. Scene og Portrætbilleder af  
»Klosterbrødrene« fra Folketheatret. 2 Scenebilleder af »Klokken, der sank —« fra  
Dagmartheatret, Billeder af **Martinus Nielsen** som Mester Henrich, Scenebilleder af »Et  
Besøg« og »Kong Salomon og Jørgen Hattemager«.

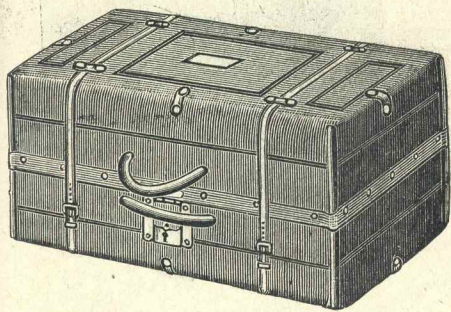
Pris i Abonnement 50 Øre pr. Hæfte. Løse Hæfter 75 Øre. Faas hos enhver Aarhus-  
Boghandler.

**Paul Heckschers Kunstforlag,**

København K.



**Som en Kile**  
trænger  
fra **Xeroform** som  
Worning Sæben den  
& Petersen bedste  
i Vejle sig ind i  
Publikums Bevidsthed.  
Toiletsæbe  
til 25 Øre  
Uovertruffen!  
Faas overalt!



## Køb Konfirmationsgaver

i  
**Aarhus Taske- og Kuffertfabrik,**  
Tlf. 1788. Studsgade 7. Tlf. 1788.

Himlens Farveskær du laaner,  
selv du ingen Farve har,  
Himlen ej, kun Himlens Billed  
hviler i din dybe Favn;  
aldrig er din Længsel stillet,  
den er evig som dit Savn.

Bølge, hvor du klarest rinder,  
spejles Himlen i dit Bad.  
Ak! din Længsel Hjertet minder  
om hvad Skæbnen skiller ad.  
Hjerte, du bør ikke klage!  
selv Naturen føler Savn;  
trøst dig, hvis du har tilbage  
kun et Billed og et Navn.

### Chansons populaires.

(Franche-Comte).

Derrière' chez mon père  
Vole, vole mon cœur, vole!  
derrière chez mon père 'ya un pommier  
doux —  
Tout doux et iou, tout doux et iou!



billigst hos Juveler A. Rasmussen, Søndergade 1, Aarhus.

Th. Nielsen,  
Nørregade 21.  
Telefon 1689.



Th. Nielsen,  
Nørregade 21.  
Telefon 1689.

## Stor Prisnedsættelse paa Grammophoner.

Grammophon-Plader 2,50 og 5 Kroner. Zonophon-Plader 2 Kr.  
for store og 1 Kr. for smaa. Gode Grammophoner, tidligere Pris  
110 Kr., sælges nu for 50 Kr. pr. Stk.  
Største Lager i Provinserne. Eneforhandler for Aarhus

**Aarhus Grammophon-Forretning,**  
Nørregade Nr. 21.

Trois belles princesses  
Vole, vole mon cœur, vole!  
trois belles princesses sont couchées  
dessous —  
Tout doux et iou, tout doux et iou!

(Bretagne.)

Petits oiseaux, je vous en prie,  
écoutez, écoutez ma voix!  
Je reste, et vous, vers la patrie  
vous revolez tous à la fois.

En gagnant vos vieilles tourelles,  
vos clochers, vos nids sous les toits,  
portez, oiseaux, de mes nouvelles  
a ceux que je laisse en nos bois!

(Touraine.)

A Phartenay il y avait une tant  
belle fille,  
ell' 'tait jolie, ell' l'savait bien,  
mais elle aimait qu'on l'lui dis',  
voyez-vous.

J'aime lon la lon landerirette,  
j'aime lon la lon landerira.

Elle' 'tait jolie, ell' l'savait bien,  
elle aimait qu'on l'lui dise;  
un jour son galant vint la voir,  
un doux baiser il lui prit,  
voyez-vous.

J'aime lon la lon landerirette,  
j'aime lon la lon landerira.

Un jour son galant vint la voir,  
un doux baiser lui prise.  
Prenez en l'un, prenez en deux,  
et possédez en votre envie,  
voyez-vous.

J'aime lon la lon landerirette,  
j'aime lon la lon landerira.

## Ved Lohengrin og Elsas Formæling.

I.

### Festlig Procession til Domkirken.

Chor af Riddere  
(under Processionen).

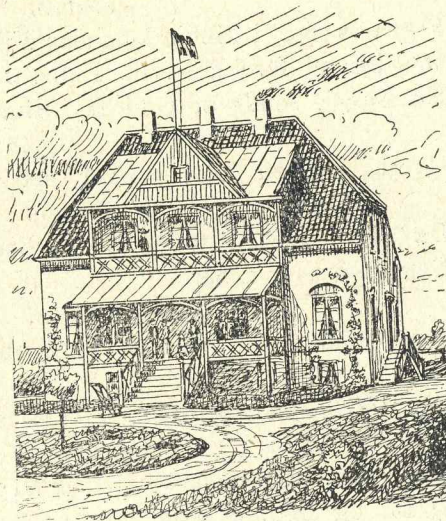
Guds Fred ledsage hende,  
som uden Brøde led!  
Han vil sin Engel sende  
og vogte hendes Fjed.

(Elsa kommer, ført af Lohengrin).

O sé! hun bly sig nærmer  
med ham, som Palmen vandt.  
Hil ham, som Uskyld skærmer!  
Hil Elsa af Brabant!

Alle.

Hil dig, som Uskyld skærmer!  
Hil Elsa af Brabant!  
Gud naadig Jer ledsage!  
Hil Jer, hil!



## Landliggervillaen Brejdablik,

Marselisborg Skovbakker,

aabnes den 1. Maj. Dampskibsforbindelse med  
Aarhus hele Dagen. 25 Min. Gang gennem  
Skov til elektrisk Sporvogn. Altid friske Bade.  
Smukkeste Omgivelser i Danmark.  
Henvendelse til

**A. Poulsen,**  
Guldsmedgade 1, Aarhus.

## Skal De købe Cykler,

gaa da ikke hen til en eller anden Forsendelsesforretning, hvor De kun  
faar en tvivlsom Garanti og ikke ved, hvad De køber, men henvend Dem  
til os eller vore Forhandlere og faa et anerkendt Mærke.

**Naumann, Konkordia, Jyden eller Viking.**

Priserne ere forbausende billige.

**NECKARSULMER** m. f. Motorcykler fra 325 Kr.

Alle Dele for Cykler, Motorcykler samt Gummi.  
Bedste Reparationsværksted, specielt Motorer.

**Cyklefabriken „Jyden“s Filial,**  
Guldsmedgade 42, Aarhus.

Forhandlere antages, hvor vi ikke ere repræsenterede.



## Ingen

gaar hos mig forgæves. Største  
Udvalg i alle Nødvendigheds-  
Artikler.

Flonelsbluser,  
Vaskebluser,  
uldne Bluser,  
Støvkoste,  
Gulvklude,  
Uldtrøjer,  
Dame-Linned,  
Knive,  
Tasker,  
Svampe,

## sælger

Pyntenaale,  
Hattenaale,  
Silkebaand,  
Haarnet,  
Pengepunge,  
Haarnaale,  
Haarkamme,  
Sportsbælter,  
Postpapir,  
Forklæder,  
Slør,  
Krøllejern,  
Crêpe-Papir,

## saa

Poesi-Album,  
Broscher,  
Haarbørster,  
Prospektkort,  
Voksdug,  
Broderiartikler,  
Handsker,  
Vandfade,  
Fotografirammer,  
Gulvtæpper,  
Forliggere,

## billigt

Herre-Sokker,  
Strømper,  
Trikotage,  
Bomuldstøj,  
Fingerbøl,  
Dukker,  
Notitsbøger,  
Askebægere,  
Knive,  
Sakse,

## som

Paraplyer,  
Stokke,  
Besætnings-Artikler,  
Sy-Artikler,  
Sportshuer,  
Sløjfer,  
Kravetøj,  
Knapper,

i det hele taget faas alt hos

## Rohweder,

Guldsmedgade 3.







## Fineste Herre- Skræderi.

Publikums Tillid  
min Styrke.

Mine fine Varer  
og billige Priser  
danner Publikums  
Tillid.

**S. Hakonsen,**

Guldsmedgade 23.

Telefon 1950.

## Herold i Bajadser.



## Herold-Cigaretten

faas nu hos Forhandlerne over hele Landet  
saavel i 10 Stks. som 50 Stks. Æsker med  
Portræt af Herold i hans forskellige Glansroller.

**Karl Petersen & Co.**

Præsten: »Jeg gjorde syv Mennesker  
lykkelige i Dag.«

»Hvorledes det?«

Præsten: »Viede tre Par.«

»Det er dog kun seks ialt.«

Præsten: »Kære Mand, tror De,  
jeg gjorde det gratis?«



## Gratis Billetter

til Kosmorama eller Fotoplastikon  
faaes ved Køb af Kaffe, The  
eller Kakao.

**DRIK  
BYENS  
BEDSTE  
KAFFE**

„Kaffehuset“,

6, Nørregade 6, og  
42, Jægergaardsvej 42.

**Harald Andersen,**

Telefon 1683.



Redigeret af **Otto Conradsen.**

»Fredenshus«, Fredenstov 2. Aarhus.

Telefon 1888.

Annonceafdelingen:

Reklame-Bureauet, Søndergade 44. Telf. 1166.

Trykt i Aarhus Stiftsbogtrykkeri.

## II.

### I Brudehuset.

Chor af Riddere og Damer.  
Elskende To! drager nu ind,  
her hvor I kaldes til Kærligheds Bo.  
Uskyld og Dyd, ridderligt Sind  
ømt Jer forene i Elskov og Tro!  
Dydens Forsvarer, gåa nu forud!  
Følg ham, du fagre, yndige Brud!  
Jublen og Festens Time er svunden,  
Hjerternes Stevne, Himlen er vunden.  
Kammeret vinker i straalende Glands,  
dufter af Roser og Myrter i Krands.  
Elskende To! drager nu ind,  
her hvor I kaldes til Kærligheds Bo.  
Uskyld og Dyd, ridderligt Sind  
ømt Jer forene i Elskov og Tro!

### Damerne.

Vi vie Jer til Glæden  
i Elskovs Rosenbaand.  
Ad Kærlighedens Veje  
I vandre Haand i Haand.

### Alle.

Elskende To! drager nu ind,  
her hvor I kaldes til Kærligheds Bo.  
Uskyld og Dyd, ridderligt Sind  
ømt Jer forene i Elskov og Tro!  
Dydens Forsvarer gaa nu forud!  
Følg ham, du fagre, yndige Brud!  
Jublen og Festens Time er svunden,  
Hjerternes Stevne, Himlen er vunden.  
Kammeret vinker i straalende Glands,  
dufter af Roser og Myrter i Krands.  
Elskende To! drager nu ind,  
her hvor I kaldes til Kærligheds Bo.  
Uskyld og Dyd, ridderligt Sind  
ømt Jer forene i Elskov og Tro!

Hil dig, som Uskyld skærmer!  
Hil Elsa af Brabant!  
Gud naadig Jer ledsage!  
Hil Jer, hil!

(Efter R. Wagner.)

**Jens Andersens**

—Farveri og Tøjrensninganstalt—

største udenfor København.

**Farvning og Rensning**

udføres hurtigt og billigt.

Tøjet hentes og bringes.

Telefon 723.

**Guldsmedgade. Wolmerhus.**

## Grals Fortælling.

### Lohengrin.

I fjærne Øst ved Paradisets Strande  
Man ser en prægtig Borg med gyldne  
Spir,  
Saa dejligt Sted er ej paa Jordens  
Lande,  
Men Templet er Lysborgens største  
Sir.  
En gylden Skaal, som Gud gav Under-  
kraften,  
Forvares der i Helligdommens Fred;  
Den bar til Jord hin stille Helligaften  
En Engel, sendt af Gud fra Himlen  
ned;

Hvert Aar en Due svæver ned til  
Jorden,

Da faar fornyet Kraft den gyldne Skaal.  
Dens Navn er Gral — den har en  
Ridderorden,

Som staar ved Templet Vagt med  
Sværd og Staal.

Den Helt, som aldrig Troens Vej for-  
lader,

Ham skænker Gral en overjordisk Magt,  
Ej Ild og Død, ej Vold og List ham  
skader,

I Farens Stund en Engel holder Vagt.  
Vil han for Ret og Dyd i Skranken  
træde

Og sendes han af Gral paa Ærens  
Vej,

Er denne med sin Kraft hos ham til  
Stede,

Naar som dens Ridder kun han kendes  
ej.

Og Gral i sig al hellig Glans forener —  
End har ej noget Øje skuet den —  
Men Ridderen maa skjule, hvem han  
tjener,

Thi kendes han, da gaar hans Vej  
didhen.

Nu hør: Jeg kom fra Helligdommens  
Trone,

Hos Gral jeg har mit Hjem, min  
Fødestavn,

Der bær den tapre Parzival hans Krone,  
Hans Søn er jeg — og Lohengrin  
mit Navn.

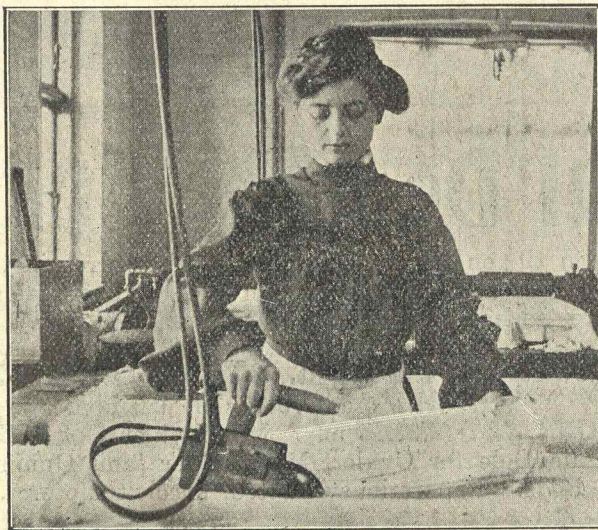
### En agtet yngre Borger

gik en Aften fornylig hjem efter et  
lystigt Gilde.

Saa ser han paa Fortovet udenfor  
en kendt Kafé nogle store Laurbær-  
træer. Manden kunde ikke sove paa  
sine egne Laurbær, men tog sig for  
at flytte alle Beværtingens midt ud  
paa Gaden. Imens stod Vægteren i  
en Port og iagttog det interessante  
Arbejde, til det var fuldbragt. Saa  
traadte han frem:

— Aa, De er nok saa god at flytte  
de Træer paa Plads igen!

Synderen blev forbløffet, men efter-  
kom i sit Ansigts Sved Ordren og  
gik ædru hjem.



Strygning med Gasjern paa »Aarhus Dampvaskeri«.